**Леонов И.С. Собственные номинации как лингвистический аспект филологического анализа текста: На примере пословиц и поговорок, собранных В.И. Далем. – С. 49–51.**

Собственные номинации представляют собой значительный материал, способствующий углублению анализа произведения. Основными аспектами, обогащающими характер исследования данного текста, становятся: а) интеграция лингвистического и литературного материала; б) обращение к истории имен и их семантике; в) исследование функциональных возможностей имени в контексте литературного или фольклорного произведения; г) осмысление традиций называния тем или иным именем в разные эпохи; д) учет особенностей менталитета наших предков, проявившегося в выборе имени; актуализация исторических и культуроведческих знаний.

Анализируя сущность каждого отдельного имени в тексте, необходимо придерживаться семантико-контекстуального принципа, цель которого состоит в том, чтобы наиболее полно использовать заложенную в имени информацию. Этот принцип реализуется в постижении семантики отдельной номинации, а также ее художественной функции в контексте того или иного произведения. Реализация может быть непосредственной (характер носителя имени полностью отвечает значению номинации), опосредованной (установление связи между характером персонажа и значением его имени возможно при максимальном внимании к контекстуальной основе, возникающей в процессе анализа внутреннего мира обладателя имени) и антитетичной (на первый взгляд, значение имени никак не соотносится со своим обладателем, даже противоречит его духовной сущности, но при углубленном взгляде на персонажа, идею, конфликт произведения, учете жанровой специфики, исследователь находит связь между объектом и его номинацией). Функционирование последнего принципа реализации зависит во многом от истории имени.

Дело в том, что в дореволюционной России (сейчас наблюдается возрождение этой традиции) имя давалось ребенку при крещении в честь одного из прославленных церковью святых, что уже определяло наличие в нем сугубо положительной коннотации. В то же время связь отрицательных персонажей литературных произведений с положительно маркированным именем реализуется на антитетичном принципе, который используется автором либо с целью выразить ироническое отношение к персонажу, либо надежду на его возрождение, либо подчеркнуть противоречие его внутреннего мира.

В процессе анализа собственных номинаций учитывается их фонетическая (благозвучность / неблагозвучность), лексическая (архаичное, традиционное, новое), словообразовательная (по количеству основ) стороны, соотнесение с другими номинациями (собственными и нарицательными).

Характер называния персонажа произведения во многом зависит от его жанра. Особый интерес в этой связи представляют фольклорные жанры, создаваемые народом и отразившие глубины мудрости простого русского человека. Мотивы внедрения того или иного имени в текст достаточно широки и многообразны, что обусловливается спецификой устного народного творчества. Для примера следует обратитъся к сборнику пословиц и поговорок, собранных выдающимся русским ученым В.И. Далем[[1]](#footnote-1).

В пословицах и поговорках имен не так много, тем не менее, все они являются очень значимыми как с семантической, так и с художественной точки зрения.

В пословицах и поговорках используются традиционные русские имена и их модификации (Ивашка, Марья, Мирошка, Ермошка и т.д.), воссоздающие колорит русской деревенской жизни и в определенном смысле отражающие социальный статус носителей.

В фольклорной традиции собственные номинации используются не для показа конкретной личности, а в целях указания на какую-либо традиционную черту характера, нравственный уровень человека, или его общественный статус; благодаря этому создается обобщенный образ носителя имени. Так в разделе "добро - милость - зло" приводится пословица: "У злой Натальи все люди канальи"[[2]](#footnote-2). В данном контексте Наталья символизирует злого человека, так как в номинации в большей степени доминирует художественный пласт над семантическим. В изобразительном отношении в данной пословице имя "Наталья" принимает участие в ритмической организации строки, создает рифму, ассонанс, и способствует большей яркости и выразительности произведения. То же самое происходит и в пословице "Наш Андрей никому не злодей". Наблюдаемая здесь латентность семантики номинации характерна для фольклора в отличие от произведения литературы.

Тем не менее, и в пословицах значение имени бывает определяющим, особенно когда устанавливается связь обобщенного лица, а через него и всего русского общества с Богом и мистическими силами. В этом случае в произведениях используются имена *сакральной* и ряда других групп, с положительно маркированным значением, «пример: Иван (Божья Благодать), Фома (имя апостола) и т.д.

Через семантическое наполнение имени, его историю, звучание, ассоциативную связь со знаменитыми носителями (апостолами, святыми, историческими и культурными деятелями), исследователь получает возможность сформировать сжатую модель содержания, структуры и конфликта произведения, расширяемую за счет дальнейшего углубленного филологического анализа текста. Пословицы, собранные В.И. Далем, ярко демонстрируют значение собственных номинаций в фольклорных и литературных произведениях.

1. Пословицы русского народа. Сборник В. Даля. М.: Худ. Лит., 1957. [↑](#footnote-ref-1)
2. Пословицы русского народа. Сборник В. Даля. М.: Худ. Лит., 1957. С. 131. [↑](#footnote-ref-2)